

# Frauen- und Familien- zentrum Kehl





Liebe Leserin,  
lieber Leser,

als Frauen- und Familienzentrum Kehl möchten wir ein Ort sein, an dem sich Menschen kennenlernen und wohlfühlen. Hier sind Sie willkommen, so wie Sie sind.

Mit unseren Angeboten wollen wir einen Beitrag dazu leisten, Familien in unterschiedlichen Lebenslagen zu fördern und zu unterstützen.

Kommen Sie vorbei. Bringen Sie Ihre Ideen mit. Gemeinsam können wir neue Angebote für Kehler Familien entwickeln.

Auch als Beratungsstelle für Frauen ist das Frauen- und Familienzentrum eine wichtige Anlaufstelle in Kehl. Sei es in Trennungsphasen, bei häuslicher Gewalt oder in anderen Konfliktsituationen.

Dank der jahrelangen Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen im Netzwerk „Häusliche Gewalt und Zwangsheirat“ erhaltenen Frauen und Männer schnell und unbürokratisch Beratung sowie Informationen über verschiedene Hilfsangebote.

Nun wünschen wir Ihnen viel Freude beim Blättern in dieser Broschüre. Vielleicht entdecken Sie für sich genau das richtige Angebot.

Wir freuen uns auf Sie!

**Juliane Peter**  
Leiterin Frauen- und Familienzentrum Kehl

## WICHTIGE ADRESSEN

### FRAUEN- UND FAMILIENZENTRUM KEHL Information, Beratung

**Beraterin:** Juliane Peter,  
Dipl.-Sozialarbeiterin,  
Systemische Beraterin  
**Adresse:** 77694 Kehl  
Richard-Wagner-Str. 3  
**Telefon:** 07851 882415  
**E-Mail:** ffz@stadt-kehl.de

### FRAUEN HELFEN FRAUEN ORTENAU E.V. Information, Beratung, Begleitung, Aufnahme in das Frauenhaus

**Adresse:** 77654 Offenburg  
Ortenberger Straße 2  
**Telefon:** 0781 34311  
**E-Mail:** info@fhf-ortenau.de  
[www.fhf-ortenau.de](http://www.fhf-ortenau.de)

In Notfällen kann die Aufnahme in das Frauenhaus auch über den Notruf der Polizei (110) erfolgen.

### HILFETELEFON „GEWALT GEGEN FRAUEN“ anonym, kostenfrei, 24h, in 17 Fremdsprachen

**Telefon:** 116 016  
[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

# Beratung für Frauen



Für Frauen in einer Notlage, einer Gewaltbeziehung, einer Trennungsphase oder einer anderen Konfliktsituation ist das Frauen- und Familienzentrum Kehl eine Anlaufstelle.

Hier finden Sie

- ▶ kurzfristig
- ▶ unbürokratisch
- ▶ kompetente

Beratung und Informationen über Hilfsangebote.

## COUNSELLING FOR WOMEN

The "Frauen- und Familienzentrum" (Women's and families centre) welcomes women in desperate situations such as victims of domestic violence, women separating from their partner or women suffering any other crisis.

You will find professional counselling here, quickly and unbureaucratically. We provide information about different forms of help.

## CONSEILS POUR FEMMES

Le « Frauen- und Familienzentrum » (centre pour femmes et familles) propose un accueil aux femmes en situation de détresse, victimes de violence conjugale, en situation de rupture ou confrontées à toute autre situation conflictuelle.

Le centre vous fournira rapidement et sans lourdeur administrative des conseils de professionnels et des informations concernant différentes formes d'aide.

## استشارات للنساء

النساء في محنة، علاقة عنيفة، مرحلة الانفصال أو حالة صراع آخر تقدم المرأة ومركز الأم نقطة محورية هنا العثور عليها باختصار وبعيدا على البيروقراطية بواسطة مستشارين مختصين ومعلومات حول مختلف العروض للمساعدة

## اطلاعات شخصی برای خانمها

خانمهایی که احساس بدی در خانواده، مثلاً خشونت در خانه از شوهر یا پدر و یا کسان دیگری فکر جدایی و طلاق از شوهر یا مشکلاتی دیگر اینجا در این جلسه خصوصی اطلاعات موجود را بدون هیچ زحمتی می‌توانند جمع‌آوری نمایند

# Frauencafé



## TERMINE:

**Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr**

offenes Angebot – kostenfrei

Kosten für Getränke und Speisen:

2,50 € pro Familie / 1,50 € pro Person

Das Frauencafé ist ein offener Treffpunkt für Frauen jeden Alters sowie aus allen Ländern und Kulturen und bietet:

- ▶ gemütliche Plauderstündchen bei Kaffee, Tee und Gebäck,
- ▶ Zeit für ein entspanntes Gespräch und Erfahrungsaustausch mit anderen Besucherinnen,
- ▶ kreative Angebote.

Außerdem

- ▶ sind die eigenen Kinder selbstverständlich mit dabei und
- ▶ sind neue Besucherinnen jederzeit herzlich willkommen. Der erste Kaffee ist für Sie kostenfrei!

Haben die Frauen Informationsbedarf zu einem Thema, so laden wir Referentinnen ins Frauencafé ein. Im Frauencafé genießen wir fair gehandelten Kaffee und Tee.

## WOMEN'S CAFÉ

Open to women from all countries and cultures.

Your own children are of course very welcome.

Games and craft activities will be provided for them.

Every Thursday from 4 pm to 6 pm.

## LE CAFÉ DES FEMMES

Un lieu de rencontre ouvert aux femmes de différents pays et cultures. Vos propres enfants sont, bien sûr, les bienvenus. Nous leur proposons des jeux et des activités créatives.

Jeudi de 16 à 18 heures.

## قهوة للنساء

لقاء مفتوح للنساء من جميع الدول  
ومختلف الثقافات كل يوم خميس

من 16.00 الى 18.00 بالطبع مع أطفالهم الدين  
ينتظرهم العاب وعروض إبداعية

## اجتماع خانمها برای آشنایی با همدیگر

در این مجتمع می‌توانند تمام خانمها از هر میلیتی  
و از هر مذهبی شرکت نمایند.

هر پنجشنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعدازظهر

البته می‌توانند بچه‌ها را هم با خودشان بیاورند،  
برای بچه‌ها اسباب‌بازی و بازی فکری به اندازه کافی  
موجود می‌باشد.

# Babycafé



## TERMINE:

Montag 10.00 bis 11.30 Uhr  
offenes Angebot – kostenfrei

Das Babycafé mit Gästen ist ein **offener Treffpunkt** für Schwangere sowie für Mütter und Väter mit Babys im ersten Lebensjahr.

Hier finden Sie und Ihr Baby:

- ▶ Entspannung bei einer Tasse Kaffee oder Tee,
- ▶ Kontakt und Erfahrungsaustausch mit anderen Müttern, Vätern und Babys,
- ▶ Tipps zu Erziehung, Ernährung und vielem mehr, von Eltern für Eltern.

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie und Ihr Baby!

Als Gäste herzlich willkommen sind Menschen aller Altersgruppen, die das Babycafé mit ihrer Lebenserfahrung und ihrer Zeit unterstützen möchten.

Gefördert durch das Landesprogramm **STÄRKE**.

## BABIES' CAFÉ WITH GUESTS

Open to all pregnant women as well as to mothers and fathers with their babies (up to one year old).

Every Monday from 10 am to 11.30 am.

## LE CAFÉ DES BÉBÉS AVEC DES INVITÉS

Un lieu de rencontre ouvert aux femmes enceintes ainsi qu'aux mères et pères avec des bébés de moins d'un an.

Lundi de 10 heures à 11.30 heures.

## قهوة للضيوف مع الرضيع

لقاء مفتوح للحوامل وللأم والأب مع الرضيع في سنته الأولى

كل إثنين من: 10.00 إلى 11.30

اجتماع بچه‌های کوچک تا یک ساله با همراه برای

آشنایی برای هم دیگر

در این جمع آزاد می‌توانند خانم‌های حامله، مادرها

یا پدرها یا اقوان دیگرشان با بچه‌ها شرکت کنند.

هر دوشنبه از ساعت ۱۰ تا ۱۱:۳۰

# Spieletreff



**TERMINE:**

Dienstag und Donnerstag  
9.00 bis 11.00 Uhr  
offenes Angebot – kostenfrei

Komm, zum Spieletreff im FFZ!

Ist ihr Kind zwischen 1 und 5 Jahre und hat noch keinen Kita-Platz? Möchten Sie gemeinsam mit Ihrem Kind spielen, basteln und dabei viel Neues entdecken? Suchen Sie Kontakt zu anderen Familien?

Dann kommen Sie einfach mal vorbei! Keine Anmeldung erforderlich!

Eine pädagogische Fachkraft begleitet den Spieletreff und unterstützt mit Rat und Tat bei allen Fragen rund um das Thema Erziehung.

Gefördert durch das Landesprogramm **STÄRKE**.

# Nähstube für Frauen



**TERMINE:**

Mittwoch 9.00 bis 12.30 Uhr  
offenes Angebot – kostenfrei

Die Nähstube ist ein offener Treff für alle Frauen, die gerne kreativ sind.

Hier wird genäht, gehäkelt oder gestrickt. Nähmaschinen werden von uns zur Verfügung gestellt und eine Schneiderin verrät Tipps und Tricks.

Wir erhalten immer wieder Stoffspenden. Diese können gerne verarbeitet werden.

Schauen Sie gerne mal vorbei! Wir freuen uns auf Ihre kreativen Ideen!

Die Nähstube für Frauen ist ein gemeinsames Projekt mit der Arbeitsfördergesellschaft Ortenau (Afög).

Ein Dank geht an die Bürgerstiftung Kehl für die finanzielle Unterstützung.

# Eltern-Kind-Gruppen



## **ANMELDUNG UND INFORMATION:**

**Frauen- und Familienzentrum**

Telefon: 07851 882415

E-Mail: [ffz@stadt-kehl.de](mailto:ffz@stadt-kehl.de)

Im Frauen- und Familienzentrum gibt es verschiedene Eltern-Kind-Gruppen. Hier treffen sich Mütter, Väter mit Kindern im gleichen Alter zum Spielen und Erfahrungsaustausch. Aus diesen Kontakten entstehen oft Beziehungen, welche die Familien lange Zeit miteinander verbinden.

Wenn Sie Interesse haben eine neue Gruppe zu gründen oder an einer bestehende Gruppe teilzunehmen, dann nehmen Sie gerne mit uns Kontakt auf.

# Spiel & Spaß



## **TERMINE:**

**Mittwoch 9.30 bis 11.00 Uhr**

offenes Angebot – kostenfrei

Eine Spielgruppe für Eltern mit Kindern im Krabbelalter bis zwei Jahren, bei der die Eltern-Kind-Bindung und die Erziehungskompetenz von Müttern und Vätern gestärkt werden soll.

Bewegung, Spiel, Spaß und Singen:

Mit unterschiedlichen Aktivitäten werden die Sinne der Teilnehmerinnen und Teilnehmer spielerisch angeregt.

Gefördert durch das Landesprogramm **STÄRKE**.

# Motorik & Musik



**TERMINE:**

**Freitag 14.30 bis 16.00 Uhr**

offenes Angebot – kostenfrei

Anmeldung: musik-motorik-kehl@web.de

Dieses Angebot richtet sich an Eltern, die Musik in ihren Familienalltag einfließen lassen möchten. Gemeinsam entdecken wir Instrumente, erforschen den Rhythmus, singen und tanzen. Basteleinheiten tragen zu einem bunten Programm für Eltern mit ihren Kindern im Alter von 2,5 bis 5 Jahren bei.

Bitte melden Sie sich zu diesem Angebot an.

Gefördert durch das Landesprogramm **STÄRKE**.

# Kunst & Kids



**TERMINE:**

**Freitag 15.00 bis 17.30 Uhr**

offenes Angebot – kostenfrei

Anmeldung: ffz@stadt-kehl.de

Kunst und Kids ist ein Angebot für alleinerziehende Mütter und Väter.

Zu unterschiedlichen Themen wird mit Wachs- und Pastellkreiden sowie mit Wasser- und Acrylfarben gemalt, mit Schere und Papier gebastelt oder mit Ton und Knete experimentiert.

Gemeinsam mit ihren Kindern können sich Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Ideen künstlerisch ausprobieren. Sie sollen die Möglichkeit bekommen, sich auf neue Art und Weise zu begegnen, ihre Beziehung zueinander zu stärken und die neu gewonnenen Erfahrungen mit in ihren Familienalltag zu nehmen.

Begleitet werden die Veranstaltungen von einer erfahrenen Sozialpädagogin und Kunsttherapeutin.

Die verschiedenen Termine richten sich an Kinder unterschiedlichen Alters. Interessierte können sich bei Juliane Peter, Leiterin des Frauen- und Familienzentrums, über die passenden Termine für ihr Kind informieren und anmelden.

Termine:

19.04./03.05./17.05./07.06./14.06./21.06./05.07./  
12.07./19.07.



# Kehler Frauen AG

Die Kehler Frauen AG ist ein Zusammenschluss von Frauen, die in Kehl wohnen und ein gemeinsames Ziel verfolgen: der Benachteiligung von Mädchen und Frauen aufgrund ihres Geschlechtes entgegenzuwirken.

In Zusammenarbeit mit anderen sozialen Einrichtungen und Frauenorganisationen werden zweimal im Jahr unterschiedlichste Aktionen organisiert:

- ▶ Am 8. März wird der Internationale Frauentag gefeiert. Zum Beispiel lädt die AG zum Kinoabend ein oder verschenkt in der Innenstadt Blumen an Frauen.
- ▶ Am 25. November, dem Tag gegen Gewalt an Mädchen und Frauen, wird jährlich die Fahne „Nein zu Gewalt“ von terre des femmes gehisst und mit unterschiedlichen Aktionen auf Gewalt und die Benachteiligung von Mädchen und Frauen insbesondere hingewiesen.

In der AG treffen sich Frauen unterschiedlichen Alters und sie freuen sich über jedes neue aktive Mitglied.

Fragen beantwortet Juliane Peter, Leiterin des Frauen- und Familienzentrums.



# Babysitter- Ausbildung



## **ANMELDUNG UND INFORMATION:**

Frauen- und Familienzentrum

Telefon: 07851 882415

E-Mail: [ffz@stadt-kehl.de](mailto:ffz@stadt-kehl.de)

Für Jugendliche und Erwachsene, die gerne Kinder betreuen, bieten wir Qualifizierungsseminare zum Babysitter an.

Auf dem Lehrplan stehen:

- ▶ Säuglingspflege und -ernährung,
- ▶ kindliche Entwicklung vom Kleinkind bis ins Schulalter,
- ▶ Erstmaßnahmen bei Krankheiten und Unfällen,
- ▶ sinnvolle Spiele und Basteltipps.

Nach erfolgreicher Abschlussprüfung erfolgt die Aufnahme in die Babysitterkartei und die Vermittlung an Eltern.

# Babysitter- Vermittlung

Suchen Sie eine Babysitterin oder einen Babysitter für Ihr Kind? Dann rufen Sie uns an. Gerne vermitteln wir Ihnen qualifizierte Babysitter, wenn möglich in Ihrer näheren Umgebung.

## IMPRESSUM

### Stadt Kehl

Vertreten durch  
Oberbürgermeister Wolfram Britz

### Adresse:

Rathausplatz 1  
77694 Kehl

Telefon: 07851 88 0

Fax: 07851 88 11 02

E-Mail: [info@stadt-kehl.de](mailto:info@stadt-kehl.de)

### Frauen- und Familienzentrum

Richard-Wagner-Straße 3  
77694 Kehl

Telefon: 07851 882415

E-Mail: [ffz@stadt-kehl.de](mailto:ffz@stadt-kehl.de)

[www.kehl.de](http://www.kehl.de)

### Layout

buongiorno . visuelle Konzepte  
Lorena Addotto

### Druck

Caritas-Zweigwerkstätte Haid  
[medienzentrum@caritas-freiburg.de](mailto:medienzentrum@caritas-freiburg.de)

Für weitere Informationen folgen  
Sie uns auf **Instagram:**

**@frauenundfamilienzentrumkehl**



**Frauen- und  
Familienzentrum**

Richard-Wagner-Str. 3  
77694 Kehl



Für weitere  
Informationen  
folgen Sie uns  
auf **Instagram:**

**@frauenundfamilienzentrumkehl**